

La mode

Cahier

C/

LE SOLEIL



Lumière ethnique

Saga, le célèbre fabricant danois de fourrure reconnu mondialement pour la qualité de ses visons, propose *Lumière ethnique*, une collection créée par la designer québécoise Véronique Miljkovitch, qui a puisé son inspiration dans la culture amérindienne. Pour cette collection, la designer associe le cuir et le tissu à la fourrure, propose des visons réversibles et utilise en ornement des franges, des cornes, des os et des cabillots de bois. Bref, une collection superbe qui a été très appréciée lors du défilé de l'Exposition nord-américaine de la fourrure de Montréal. Bravo Véronique!

Laparka de Linda Lundstrom



Proposé aux femmes nord-américaines depuis maintenant sept ans, le *Laparka* de la designer torontoise Linda Lundstrom est devenu un grand classique. Ce manteau deux dans un, qui a nécessité deux ans de recherches, est offert en 69 couleurs différentes et dans 54 modèles. Le *Laparka* est composé d'un pardessus en nylon résistant au vent et à l'eau, qui peut se porter seul comme imper, et d'un duffle-coat. La fourrure du capuchon et des poignets est amovible. Pour accompagner ce manteau, Linda Lundstrom a conçu une grande variété d'accessoires tels des bottes, des bandeaux, des manchons et des gants. Dans la région de Québec, on peut se procurer les manteaux *Laparka* chez *Création Suzanne* et à la boutique *Véronika*.

Braderie de vêtements de designers

La journée du 24 novembre est à mettre à votre agenda si vous désirez faire l'acquisition de vêtements de designers à petits prix! De midi à 20 h, au *Métropolis* de Montréal, aura lieu « La braderie montréalaise des designers de mode » au profit de l'Association professionnelle des designers de mode du Québec, l'APDMQ. En vente, des échantillons, des prototypes et des fins de collections de designers tels Jean Airoldi, Angela Bucaro, Muse, Iannelli Merula, Shan, Michel Desjardins, Hilary Radley et bien d'autres. Des défilés de mode présentant les vêtements en vente se dérouleront de 14 h à 19 h 30, le salon *Orbite* présentera ses nouvelles coiffures et de 22 h à minuit, Juliette Powell de *MusiquePlus* récompensera les tenues les plus élégantes comme les plus audacieuses. À gagner comme prix de participation, un billet aller-retour pour Paris.
P.S.: Ce voyage n'est pas pour aller dépenser, mais pour montrer aux Français la mode qui se fait chez nous! Entrée 7 \$.

LE BRUN RACÉ



Esprit militaire pour cet ensemble avec veste cintrée et pantalon équestre. Boutique Georges Rech. Casquette: Simons. Bottes: Jean-Paul Fortin.



Tailleur en laine et angora avec veste à simple boutonnage et jupe étroite. Boutique Maude. Écharpe: La Chapellerie. Bijoux: Alfred Sung pour Coro Canada.



Du brun souligné de fines rayures pour ce tailleur-pantalon avec gilet assorti complétés d'un chemisier blanc crème. Boutique Femme de Carrière. Chapeau: La Chapellerie.



Le brun et le bleu pastel s'associent dans cet ensemble composé d'une tunique et d'un chemisier fleuris complétés par une jupe à carreaux. Boutique Mélanie Lyne. Chapeau: Boutique Féminine. Bijoux: Holt Renfrew.

Le brun, cette couleur mal aimée que les couturiers ont ignorée durant des décennies, fait une entrée très remarquée sur la scène de la mode automne-hiver 1994-1995.

par SYLVIE CORRIVEAU
collaboration spéciale

Pour lui donner plus de noblesse, parce que le mot brun fait pour bien des gens référence à une teinte triste et pauvre portée durant les siècles passés par les paysans, on évoque cette couleur aujourd'hui en l'appelant parfois marron, sépia ou chocolat. Plus exotique et raffiné direz-vous? La description plutôt scatologique que fait du marron Michel Pastoureau, auteur du *Dictionnaire des couleurs de notre temps*, tendrait plutôt à nous faire chasser ce joli mot de notre

vocabulaire. En fait, la présence du brun dans la mode cette année peut s'expliquer par une interprétation plus honorable, soit un rapprochement vers la nature, une démarche qui traduit des préoccupations plus «écologiques».

Il est vrai certes que le brun, qu'on nous a servi, était souvent terne et sans attrait, mais ce n'est plus le cas maintenant. Cette saison, cette teinte se décline dans diverses intensités passant du noisette très foncé au havane plus clair. Si l'on retrouve dans les boutiques de nombreuses suggestions d'ensembles monochromes, le brun s'associe également à d'autres coloris tel que du corail, du bleu, du ocre et bien sûr avec une infinité de beiges allant du blanc crème éclatant au mastic plus neutre.

Le brun plutôt que le noir

Si le noir pour le soir a toujours été la couleur préférée des élégantes, cette tendance pourrait changer cette année. En effet, dans les collections de vêtements plus habillées, le brun se taille aussi une place de choix. Smoking en soie, fourreau de velours, chemisier de dentelle, jupe de satin, le brun se fait très racé pour le soir. Détrônera-t-il le noir? L'avenir nous le dira. En attendant, celles qui sont lassées de porter du noir lors des réceptions auront enfin une autre option et une bonne excuse pour dépenser!

Dans les **C**oulisses de la modepar SYLVIE CORRIVEAU
collaboration spéciale

Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Salon des mariés, deux designers invités

C'est en limousine blanche que les designers Jean-François Morissette et Michel Vaudrin, en compagnie de leurs mannequins, ont fait la tournée des médias de Québec pour annoncer la tenue du « Salon des mariés ». Ces deux vedettes de la mode québécoise en mettront plein la vue en présentant leurs collections lors des cinq défilés quotidiens prévus au programme de ce salon, qui aura lieu les 19 et 20 novembre prochain à l'hôtel Québec Inn de Sainte-Foy. La première partie de ces défilés de mode sera consacrée à la boutique Mariage et Gala spécialisée dans les robes de mariée et tenues pour le cortège. Suivront la nouvelle collection de fourrure 1995 de Jean-François Morissette et celle de Michel Vaudrin comprenant plus d'une dizaine de robes de mariées, des modèles contemporains portables et d'autres plus extravagants. Participeront également à cet événement 70 exposants qui présenteront différents produits et services offerts aux futurs mariés.

■ Le joaillier Thomas Alt chez Pénélope

Dans le cadre des festivités rattachées à son 25^e anniversaire, la Bijouterie Pénélope de Place Sainte-Foy accueillera, vendredi le 18 novembre prochain, le joaillier montréalais Thomas Alt. Dans le cadre d'un salon de thé, le joaillier présentera sa nouvelle collection de bijoux ainsi que des pièces exclusives, qui ont été primées lors de concours canadiens et internationaux. Lors de cette exposition, M. Alt expliquera également ce qui fait la différence entre un bijou de création et un modèle fabriqué en série. L'exposition Thomas Alt se tient du 14 au 19 novembre et le joaillier y sera présent le 18 novembre toute la journée.

■ «L'Art de la mode en direct» au profit de la dystrophie

Plusieurs boutiques de Place de La Cité, en collaboration avec Les Productions Mag, présenteront le samedi 19 novembre prochain de 13 h à 17 h, L'Art de la mode en direct. Cet événement, qui est organisé pour amasser des fonds au profit de l'Association canadienne de la dystrophie musculaire, proposera des clips-mode, du body painting, du air brush sur meuble, de la peinture sur vêtements et sur toile effectuée par des artistes. Les boutiques qui participent à cette activité de la campagne de souscription sont : Secret de Camélia, Steff, Euro Fémina et Fripon. Des comédiens tels Deano Clavet, Michel Goyete, Carol



Christophe Therme, président de la compagnie Académie scientifique de beauté, Paris, présentait récemment à Québec quelques-uns des nouveaux produits de beauté de cette marque française, qui existe depuis 1926.

Cassista, Marie Josée Croze et Caroline St-Onge de la populaire émission *Chambre en Ville*, se joindront également à cet événement. En fin de journée, des vêtements, des t-shirts dessinés par les vedettes et bien d'autres objets seront mis à l'encan afin de recueillir des fonds pour la dystrophie musculaire.

■ Soins AHA pour les esthéticiennes

La compagnie française Académie scientifique de beauté, Paris, présentait récemment à Québec, dans le cadre d'un congrès d'informations aux esthéticiennes, quelques-uns de ses nouveaux produits dont un

soin concentré de AHA à 10 % et 15 % effectué en cabine. Composé d'acide citrique, glycolique, tartarique et lactique, ce traitement de beauté, selon M. Christophe Therme, président de cette entreprise, agit sur la peau comme un peeling en enlevant les cellules mortes à la surface de l'épiderme éclaircissant ainsi le teint tout en réduisant l'apparence des rides et des taches pigmentaires. Offert en institut de beauté, ce soin à forte concentration de AHA est d'une durée de quatre séances à raison d'une visite par semaine et le prix de cette cure est d'environ 235 \$. Pour obtenir la liste des esthéticiennes, qui offrent ce nouveau soin : 1-800-900-5727.



Légers et agréablement doux! 1994

Fi des bourrasques et du froid! Vous serez bien au chaud et aurez belle allure dans l'un de nos chic manteaux en microfibre. Proposé en café et en vert, notre anorak, longueur trois-quarts, se double d'un matériau révolutionnaire, le Thermoloft™, un mélange de fibres qui saura vous tenir chaud sans pour autant alourdir votre silhouette. Il vous est offert à 385 \$. Notre manteau long, café ou marine, est chaudement doublé de Thermolite™, un matériau léger et chaud, anti-éléments. Il vous est suggéré à 425 \$. Ces vêtements d'extérieur sont coupés dans une étoffe microfibreuse à la fois souple et hydrofuge. Des garnitures en raton laveur, de teinte assortie, ajoutent ce je-ne-sais-quoi qui fait l'élégance; elles sont amovibles pour faciliter l'entretien du vêtement. En exclusivité chez Holt Renfrew.

ns. Marques de certification de E.I. du Pont de Nemours et C^{ie}.

HOLT RENFREW

PLACE STE-FOY • Ouvert le lundi au mercredi de 9 h 30 à 17 h 30, le jeudi et vendredi de 9 h 30 à 21 h, le samedi de 9 h 30 à 17 h et le dimanche de midi à 17 h.

AVEC LA **CECA**
TIREZ PROFIT DE LA LANGUE FRANÇAISE

HÉ! les JEUNES
solutionnez
les CHARADES de
MARTIN DALAIR
et **gagnez** tous les jours
À LA RADIO ÉNERGIE

Du 7 au 18 novembre 1994, trouvez l'énigme
qui apparaîtra dans **LESOLEIL** et
MARTIN DALAIR vous remettra votre prix
sur les ondes de **CHIK 98,9**
du 14 au 25 novembre entre 18 et 20 heures.

les **prix quotidiens** Tirage du 14
au 25 novembre 1994

- Le **Multidictionnaire**
des difficultés de la langue française
- LE T-SHIRT de **CHIK 98,9**
- LA CASQUETTE de **RADIO ÉNERGIE**

le **grand prix** Tirage
le 25 novembre 1994
► UN ORDINATEUR
et une imprimante
à jet d'encre

MON PREMIER :
du latin signifie «en avant»

MON SECOND :
se dit de ce qui ne bouge pas, qui demeure toujours
à la même place dans un système donné

MON TOUT :
est un élément qui se place à l'initiale d'un mot et en
modifie le sens

NOM & PRÉNOM _____ AGE _____

ADRESSE _____ VILLE _____

TÉLÉPHONE _____ ÉCOLE _____

RETOURNE TA PARTICIPATION À L'ADRESSE SUIVANTE :
CHIK 98,9 • CHARADES CECQ
1245, CHEMIN STE-FOY, PARC SAMUEL-HOLLAND
ÉDIFICE 1, BUREAU 106, QUÉBEC G1S 4P2

Un fac-similé entièrement
reproduit à la main est accepté.
Le grand gagnant devra
répondre à une question
d'habileté mathématique.

CHIK 98,9
RADIO ÉNERGIE

LE SOLEIL Ceca

Les accessoires fourrure d'Harricana, l'art de créer du neuf avec du vieux



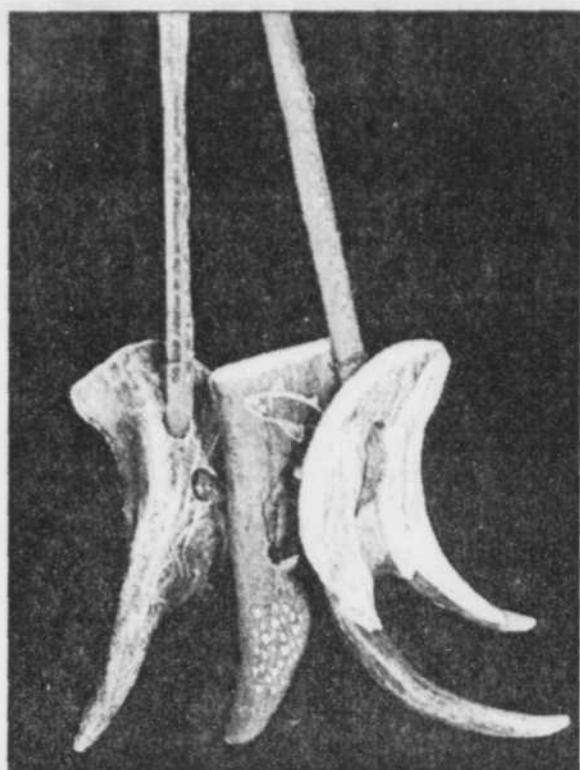
Harricana Pôle Nord Canada: c'est le nom qu'ont choisi Mariouche Gagné et Mylène Laroche pour leur entreprise, qui se spécialise dans la confection d'accessoires à partir de fourrures usagées.

par SYLVIE CORRIVEAU
collaboration spéciale

Comme bien des jeunes de sa génération, Mariouche Gagné, 22 ans, n'était pas très portée sur la fourrure. «J'ai été presque antifourrure avant de me renseigner et de constater que la fourrure naturelle est recyclable, biodégradable, donc plus écologique que la fourrure synthétique», a précisé au SOLEIL la designer originaire de la région de Québec vivant maintenant à Montréal.

La designer Mariouche Gagné de la collection Harricana nous présente une de ses créations, un col en castor rasé naturel fabriqué à partir de fourrure recyclée et orné de boutons sculptés dans du bois de caribou. Prix: 300 \$.

Récipiendaire du Prix Printemps offert par ce grand magasin parisien en 1990, lors du Concours International des Jeunes Créateurs de mode, pour sa création «le manteau ours polaire», Mariouche Gagné a terminé ses études au Collège LaSalle et fait une maîtrise en design à l'Académie



Ci-dessus, des moufles et un sac à dos en cuir et fourrure recyclée de la collection Harricana Pôle Nord. À côté, des pendentifs sculptés en bois de caribou par des artisans inuit et montés sur une lanière de cuir.

Domus de Milan grâce à une bourse de la Fondation de la mode de Montréal.

Son associée, Mylène Laroche, 23 ans, a une formation en science administrative et elle est diplômée de la Faculté de droit de l'Université de Montréal. Ensemble, elles ont uni leurs forces et ouvert à Montréal, en avril dernier, Harricana Pôle Nord Canada, une petite entreprise axée sur la fabrication d'accessoires sport d'allure nordique.

Fabriqués à partir de fourrure recyclée et de cuir, chaque accessoire est unique et numéroté.

La collection comprend des sacs à dos, des besaces, des chapeaux, des moufles, des sacs-ceintures, des grands cols-capuchons et des écharpes. Les boutons qu'utilise Mariouche pour ses accessoires sont sculptés dans des bois de caribou par des artisans inuit d'un petit village du Nunavik. Ces sculptures très originales sont aussi

offertes en pendentifs, glissées dans des lanières de cuir.

Cette collection est en vente à leur atelier mais également diffusée dans plusieurs boutiques. Dans la région de Québec, on peut se procurer des accessoires Harricana chez Simons, à la boutique MCX, Couloir et Marine & Blanc ainsi qu'aux Joyaux du Château Frontenac.

Coiffure prix fixe

Vous n'aurez jamais eu aussi fière allure et...

une si belle coiffure
un service d'une telle qualité
une si bonne garantie de satisfaction

Coupe	11 \$
Mise en plis (ou séchage)	11 \$
Permanente (coupe et mise en plis incluses)	35 \$ et 45 \$

Revitalisant en sus. Cheveux longs sur consultation. Sans rendez-vous.

Place Laurier, Québec (418) 627-5959
Place du Royaume, Chicoutimi (418) 545-3160

LA BAIE
L'AVANTAGE DES MEILLEURS PRIX

LES ÉNIGMES
doucet

Écoutez l'émission "La Bande à Gillet", du lundi au vendredi de 6h00 à 10h00 entre le 7 novembre et le 2 décembre. Répondez correctement à la charade et gagnez le prix du jour. Les prix quotidiens non réclamés seront attribués sous forme de gros lot parmi tous les coupons reçus. Une valeur de 4 000 dollars en prix, une générosité des Bijoutiers Doucet.

CJMF 93,3 fm
RADIO PASSION

Faites-nous parvenir le coupon de participation au

CJMF 93,3 fm
600, Belvédère, Québec (Québec), G1S 3E5
ou déposer le à l'une des Bijoutiers Doucet

Norm _____
Adresse _____
Code Postal _____
Tél. rés. _____
Tél. bur. _____

doucet
BIJOUTIERS

LE SOLEIL
Règlements disponibles à la station. 18 ans et plus.

OBTENEZ CURA NOTTE NIGHT THERAPY DE LA PRINCESS MARCELLA BORGHESE ET RECEVEZ UN CADEAU EXCLUSIF.

Venez découvrir ce révolutionnaire produit d'alpha hydroxyde assez doux pour les peaux les plus délicates. La nouvelle Cura Noctte Night Therapy de la Princess Marcella Borghese est composée d'une formule exclusive dérivée d'olives italiennes qui a été rigoureusement testée au prestigieux Institut de dermatologie de Terme Di Montecatini. Enrichie d'hydratants à diffusion lente et de vitamines A et E, Cura Noctte adoucit, éclaircit et régénère la peau sans irritation, et ce de façon notable, pendant la nuit et avec l'usage prolongé, provoque une réduction importante de l'apparition de lignes, rides et d'autres indices du vieillissement. Adoptez la formule qui correspond à votre type de peau : normale/grasse, normale/sèche ou sèche/très sèche; 52 \$ pour 50 ml.

En exclusivité chez Holt Renfrew : L'ensemble cadeau **Stylemaker**, d'une valeur de 62 \$ vous est offert gracieusement avec tout achat minimum de 18,50 \$ de produits Princess Marcella Borghese. L'ensemble comprend la Crema Saponetta/Cleansing Creme, 28 g; la crème CuraForte/Moisture Intensifier, 5 ml, le rouge à lèvres Lumina Lipstick, le Supérieure/State-of-the-Art Mascara et le Il Bacio Eau de Parfum Spray, 7 ml dans un élégant sac à cosmétiques de couleur ocre. Limite d'un cadeau par cliente. Offert jusqu'au 26 novembre, selon les stocks disponibles.

L'ENSEMBLE CADEAU "STYLEMAKER" SEULEMENT CHEZ HOLT RENFREW

PLACE STE-FOY, 656-6783 • Ouvert le lundi au mercredi de 9 h 30 à 17 h 30, le jeudi et vendredi de 9 h 30 à 21 h, le samedi de 9 h 30 à 17 h et le dimanche de midi à 17 h.

HOLT RENFREW

Le Bal de l'Émeraude

Les invités sont arrivés tout de noir vêtus

C'est en majorité tout de noir vêtus que plus de 260 personnes ont assisté, samedi soir dernier, au prestigieux Bal de l'Émeraude, qui avait lieu au Château Frontenac.

par SYLVIE CORRIVEAU
collaboration spéciale

Sous l'égide de l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem, Commanderie de Québec, il en coûtait 200 \$ par personne pour participer à cet événement mondain dont les profits seront versés à la Fondation québécoise du cancer. Une soirée, qui n'est certainement pas à la portée de toutes les bourses, direz-vous. À ce prix-là toutefois, les convives ont eu droit à de nombreux égards comme a pu le constater LE SOLEIL.

Garde d'honneur du Royal 22e Régiment, trompettes héraldiques, salle de bal joliment décorée et fleurie, plats raffinés, champagne

Le comédien Jean Besré en compagnie de Madame Ginette Rousseau, relationiste pour la Fondation québécoise pour le cancer et Madame Christiane Germain, coprésidente du Bal de l'Émeraude.

et vins de qualité, orchestre au balcon, aumônières de velours remplies de cadeaux parfumés offerts par Holt Renfrew et cadres miniatures en étain de style victorien gracieusement de Larus attendaient chacun des invités. Afin de récompenser les participants pour leur contribution à la Fondation québécoise du cancer, Birks offrait en tirage, pour une cinquième année consécutive, une émeraude d'une valeur de plus de 6000 \$ qui sera réalisée dans une monture exclusive signée par le joaillier Roger Lucas. Cette année, c'est Mme Hélène Simoneau de Sainte-Foy, qui a gagné cette pierre précieuse.

Nombreux curieux

LE SOLEIL, qui s'était glissé parmi les invités afin de voir comment les gens s'habillent pour une telle réception, n'était pas le seul curieux à la ronde. Dès 18h30, le hall d'entrée du Château comptait bien une trentaine d'observateurs intéressés par les toilettes et aussi avides d'y découvrir des personnalités connues. Outre plusieurs visages familiers de Québec, le Bal de l'Émeraude comptait parmi ses invités le comédien Jean Besré, notre charmant Rémi Duval national.

Dans l'ensemble, les gens étaient bien élégants comme à l'habitude. Ce n'est pas chez la gente masculine qu'on retrouvait des variations intéressantes dans l'habillement. Comme on peut s'en douter, tous les smokings noirs semblaient avoir été coupés dans le même moule. Les chemises blan-



Carole et Gaétan Normandin de Québec. Pour elle, une robe tailleur en broché de lamé et pour lui le classique smoking noir.

ches ne dérogeaient pas à la tradition de même que les noeuds papillon qui étaient pour la plupart noirs. À l'inverse des femmes qui se font généralement un devoir... et un plaisir de ne pas toujours porter la même robe, les hommes qui investissent dans un smoking peuvent rentabiliser leur achat s'ils ont la chance de conserver la même taille durant plusieurs années. Quelle économie!

Les accessoires sont toutefois une bonne façon de mettre un peu de renouveau à une tenue masculine, mais malheureusement, rares étaient ceux qui samedi soir dernier avaient osé quelques fantaisies. Comme ils étaient peu nombreux, nous soulignerons l'heureuse initiative de M. Herman Bédard qui, pour rompre avec la monotonie du smoking noir, portait un noeud papillon, une pochette, un ceinturon et des chaussettes en lamé doré.

À l'exception de quelques tenues plus colorées ou très scintillantes, la sobriété, surtout en noir, était de rigueur pour les femmes. Si certaines affichaient des nouveautés, d'autres avaient fait du recyclage: achat d'un corsage pour compléter une jupe ou un

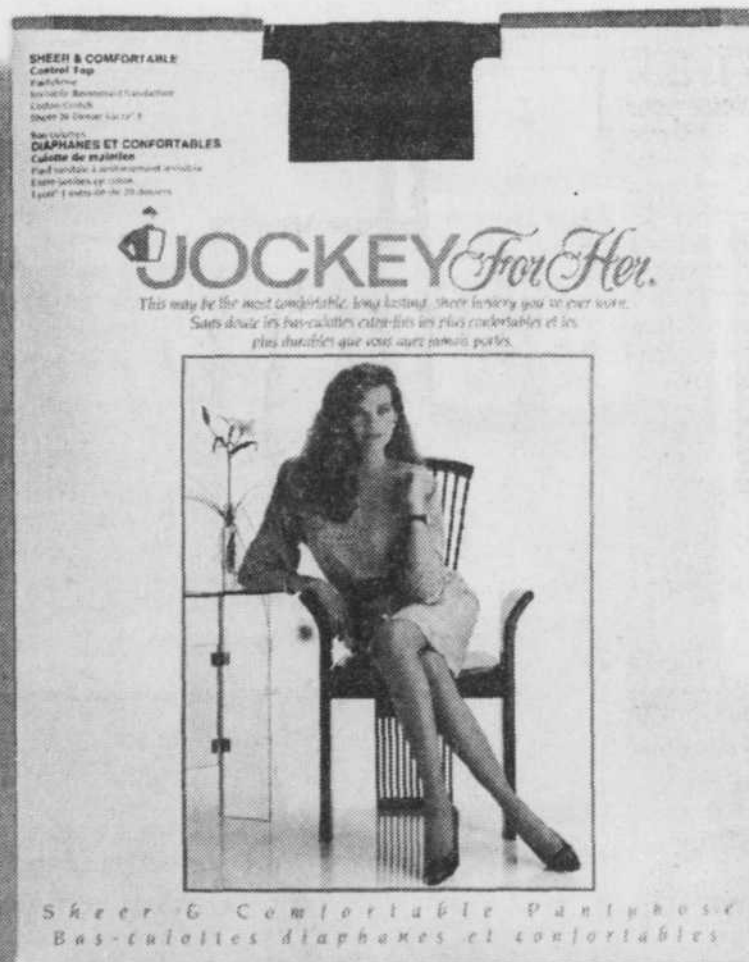
palazzo noirs déjà dans sa pendence ou transformation d'une robe. Comme les tenues du soir coûtent cher et qu'à Québec, c'est à peu de chose près les mêmes gens qui se retrouvent aux mêmes réceptions, les femmes doivent devenir ingénieuses.

Si beaucoup de ces dames ont su utiliser leur garde-robe avec élégance et intelligence, certains commerçants ont pu également faire des affaires d'or. C'est le cas des magasins qui vendent des petits sacs du soir, des bijouteries et des salons de coiffure. Bien qu'il y ait eu peu de savants chignons, la majorité des femmes présentes était bien coiffée. Du côté des maquillages, Mme Pauline Hébert de chez Holt Renfrew, qui avait engagé une dizaine de maquilleurs pour offrir ce service gratuitement aux participantes du bal, nous a confié que les carnets de rendez-vous étaient complets.

Durant l'année, il se tient à Québec quelques bals et grandes réceptions. Au-delà des efforts mis par les organisations pour donner à ces activités du décorum et de la classe, la façon dont s'habillent les gens contribue grandement à leur réussite. La mode est un langage!

25% DE RABAIS

Bas Jockey For Her



Tous les bas-culottes

Comprenant les modèles: • Diaphanes et confortables
• «Sheerest Ever» • Bas-culottes Diaphanes et confortables

Toutes les chaussettes



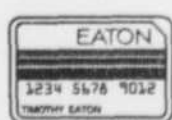
Tous les collants



offre spéciale!
DU FABRICANT

La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. Offre en vigueur jusqu'au 27 novembre 1994.

Rayon des bas, 201, Place Ste-Foy: 650-4311; Galeries de la Capitale: 624-7311



EATON
ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS

Bijouterie
Paul A. Langlois Ltée

Manufacturier
de bijoux en or
Pour le mariage ou
l'anniversaire, dites-lui
votre "AMOUR".



Superbe choix d'alliances. Jonc
demi-éternité 14k, 0.20 carats
diamant.

395\$ TPS incluse
TVQ en sus

Bijouterie
Paul A. Langlois
Manufacturier de bijoux

Établie depuis 1953

909, boul. Pierre-Bertrand Sud

Bureau 210, Vanier

683-3145

Votre bijoutier du boul. Charest
pendant 40 ans.

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

1994-1995

LES ARTS ET SPECTACLES

Une production franco-ontarienne amorce la saison des Gros Becs avec «Le Nez»

QUÉBEC — Une production franco-ontarienne inaugure la huitième saison des Gros Becs en présentant au Périscope, de mercredi à vendredi, en matinées scolaires, et devant grand public, dimanche à 15 h, *Le Nez*, libre adaptation d'une nouvelle de Nicolai Gogol (1809-1852).

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

Il y a longtemps qu'il fend l'air, ce Nez, puisque la pièce écrite par Robert Bellefeuille et Isabelle Cauchy a été créée en octobre 1983 par le Théâtre de la Vieille 17, d'Ottawa.

Par son imagination délirante, et surtout par sa drôlerie qui le démarque de la farce angoissante par laquelle Gogol a voulu stigmatiser l'absurdité de l'administration tsariste, ce théâtre a fait un tabac à l'époque : prix Chalmers de la meilleure pièce canadienne jeunes publics en 1984, une tournée après l'autre en Ontario, au Québec et dans les Maritimes, jusqu'à sa mise à la retraite, en 1987.

Détail intéressant, Michel Marc Bouchard faisait partie de la distribution originale aux côtés de Bellefeuille, Cauchy et Chantale Lavallée, comédienne aujourd'hui installée à Paris.

Un tout autre spectacle

Metteur en scène à la création,



«Le Nez» de 1994 diffère du tout au tout du «Nez» de 1983. La scénographie a été renouvelée.

Robert Bellefeuille croit avoir tourné la page du Nez quand il reçoit l'an dernier un appel de Guy Freixe, metteur en scène et directeur artistique du Théâtre du Frêne, à Paris.

«Le texte l'intéressait, il voulait voir notre intérêt à le coproduire», raconte Bellefeuille, comédien franco-ontarien natif d'Alexandria, près d'Hawkesbury, diplômé du Conservatoire d'art dramatique de Québec en 1980 et habitué du théâtre de Robert Lepage.

«Il tombait bien, poursuit-il, nous nous préparions à célébrer notre quinzième anniversaire et nous envisagions une tournée en Europe. Son offre nous a stimulés. Je me suis retrouvé en territoire connu car j'ai étudié le masque avec Marc Doré, au conservatoire,

tandis que Freixe a travaillé avec Ariane Mnouchkine, qui a étudié auprès de Lecoq qu'a aussi fréquenté Doré.

«En somme, Freixe et moi partageons le même vocabulaire du théâtre corporel. Notre spectacle est une co-mise en scène, mais c'est Guy qui a donné l'impulsion au projet. Ça a été fascinant que de revoir tout ça par télécopieur!»

Le Nez de 1994 diffère du tout au tout du Nez de 1983. La scénographie a été renouvelée. On fait cette fois appel à quantité de masques et à des marionnettes de toutes tailles. Mais comme alors, on a affaire à une comédie musicale dont le point de départ s'apparente aux prémisses du récit de Gogol : un barbier découvre un nez dans sa brioche, cependant

qu'en ville, un professeur s'aperçoit avec horreur que son nez a disparu...!

«C'est une folie, un éloge aux forces de l'imaginaire», résume Bellefeuille. C'est plein de nez dans ce spectacle. On assiste à une fronde de pifs qui, insultés du peu d'attention qu'on leur porte, «s'inventent un monde à eux, chantent au cabaret, dansent».

Outre-Outaouais

La Vieille 17, qui tient son appellation du principal lien routier entre Ottawa et Montréal, en ouest de l'Outaouais, avant la mise en service de l'autoroute, est un théâtre de création qui aborde une grande variété de genres. Son répertoire va de *La Machine à beauté* et autres pièces pour jeunes publics à la sulfureuse *Nuit* présentée au dernier Carrefour international.

Robert Bellefeuille, qui en assume la direction artistique, l'a cofondé avec l'auteur Jean-Marc Delpé, Roch Castonguay et Lise Roy. «Nous sommes une petite compagnie de deux employés et demi et nous investissons tout l'argent que nous recevons du gouvernement (ontarien) dans nos spectacles», explique-t-il.

La troupe n'a pas de salle attitrée. Toutefois, de concert avec les théâtres du Trillium et Fox, il mène un projet de théâtre polyvalent, «qui serait notre Périscope». «La mairesse d'Ottawa, Mme Jacqueline Hoffmann, défend le projet, mais si ça ne se réalise pas bientôt, ça risque de devenir une cause perdue», l'heure étant au désengagement de l'Etat, raisonne-t-il.

Ceci dit, on verra Robert Bellefeuille bientôt sur la scène du Périscope. Il sera en janvier de la création de *Lucky Lady*, de Jean-Marc Delpé. La pièce est montée sous l'égide de la Vieille 17 et du Niveau Parking.

Revenant au Nez, soulignons qu'il est rentré en septembre d'une tournée française. La distribution est d'ailleurs gauloise pour moitié (Alain Batis et Gatiennne Engelbert), et pour moitié ontarienne (Guylaine Guérin et Marc-Antoine Picard. Scénographie d'Isabelle Duperray, costumes de Luce Pelletier, masques et marionnettes de Pascale Blaison et Gilli Hope, musique de Louise Beaudoin et lumières de Pierre Peyronnet. Réservations au 529-2183.

Le Goncourt à Didier Van Cauwelaert pour «Un aller simple»

PARIS (Reuter) — Didier Van Cauwelaert a obtenu hier le prix Goncourt 1994 pour son roman *Un aller simple*, chez Albin Michel, éditeur qui n'avait pas été couronné depuis 32 ans par le plus ancien des prix littéraires français.

Attribué en même temps au restaurant Drouant à Paris, le prix Théophraste Renaudot a distingué cette année un jeune auteur chez une jeune maison d'édition : Guillaume Le Touze, 26 ans, pour *Comme ton père*, aux Éditions de l'Olivier.

Le vote pour le prix Goncourt a été très serré. Au deuxième tour, le livre de Didier Van Cauwelaert recueillait cinq voix contre cinq également en faveur de *La fille du Gouverneur*, de Paule Constant. La voix du président, Hervé Bazin, comptant double, a fait la différence.

Il faut remonter 32 ans en arrière pour trouver un roman d'Albin Michel couronné par le Goncourt, avec *L'État sauvage* de Georges Conchon. Ce prix prestigieux est généralement attribué aux poulains du trio Gallimard, Grasset et Le Seuil.

Didier Van Cauwelaert, 34 ans, est l'auteur de plusieurs autres romans comme *Vingt ans et des poussières*, *Poisson d'amour* ou *Orange amère*, ainsi que de pièces de théâtre.

Avec *Un aller simple*, de ce qui pourrait être une brève de journal — un jeune immigré d'origine marocaine reconduit dans son pays par un diplomate — Van Cauwelaert signe une satire poétique.

Lauréat du prix Renaudot, auteur de plusieurs livres pour enfants, publiés à l'École des Loisirs, Guillaume Le Touze avait signé en 1992 un premier roman, *Comme tu as changé*,



Didier VAN CAUWELAERT

chez L'Olivier, une maison créée deux ans auparavant.

Il a eu envie d'écrire son deuxième roman, *Comme ton père*, lors d'un voyage en Afrique du Sud, où il a situé l'action.

Les membres du jury Renaudot l'ont choisi dès le premier tour par cinq voix contre trois pour Yves Berger, auteur de *Immobile dans le courant du fleuve*.

À Rennes, le prix Goncourt des lycéens a été décerné à Claude Pujade-Renaud pour son roman *Belle Mère*, au troisième tour d'un scrutin serré. Les adolescents se sont prononcés par sept voix pour ce roman contre six à Didier Van Cauwelaert.

«*Un aller simple* nous paraissait un peu plus superficiel», a expliqué la présidente du jury, Virginie Claise, élève du lycée professionnel Joliot-Curie d'Amiens, dans la Somme. Le livre couronné «traite de la vieillesse, ce qui est passionnant», a-t-elle ajouté.

Daniel Lichti aux Lundis de l'Institut

Pas un très grand concert, mais...

Il n'est pas facile de commenter le concert qu'a présenté hier soir le baryton torontois Daniel Lichti. Le chanteur possède sans conteste une «voix», caractérisée par un timbre robuste et franc; il est par ailleurs intelligent et convaincu dans ce qu'il fait. Mais certains aspects lui font défaut. Ceux qui font la différence entre un grand concert et une belle soirée.

une critique de BERTRAND GUAY
collaboration spéciale

L'un de ces aspects saute aux yeux : l'attitude en scène. Lichti a l'air figé et il ne bouge à peu près pas. Les quelques gestes qu'il risque timidement manquent singulièrement de naturel. Détail, passons.

Un autre aspect problématique, et moins négligeable celui-là, c'est la marge qu'il y a parfois entre les intentions musicales et les moyens pour les réaliser. Le début du programme accusait ce problème de manière aiguë. Les *Kerner Lieder* de Schumann constituaient, il faut avouer, un défi de taille. Leur caractère essentiellement élégia-

que exige de l'interprète une présence en scène éprouvante, autant qu'une recherche poussée d'inflections dans les nuances et l'expression. Sur ce dernier point, Daniel Lichti s'est rudement bien défendu. Il n'y avait pour ainsi dire pas deux notes qui sonnaient pareil!

Mais tout ce travail se ressentait de l'intense réflexion et du processus intellectuel complexe auxquels le baryton a dû se livrer. La chose aurait sans doute passé inaperçue si la technique avait été à la hauteur des intentions. Certes éclatante et vibrante dans les *fortes*, chaleureuse dans les *pia-*

nos, la voix se rétrécissait dans la nuance *pianissimo*; les harmoniques se raréfiaient, le vibrato devenait tremblement, bref, le chanteur perdait le contrôle. Or, celui-ci a fait grand usage de ce type d'effet...

Heureusement, la suite du programme allait connaître un meilleur sort. Dans les *Chansons de Don Quichotte* de Jacques Ibert et surtout les mélodies de Duparc et de Fauré, Lichti a paru plus maître de ses moyens; le style était tout ce qu'il y a de plus élégant et le français fort honorable.

La pianiste, nulle autre que Janina Fialkowska, a fait merveille tout au long du concert, un concert dont le succès lui revient pour une part appréciable.

DANIEL LICHTI, BARYTON, ET JANINA FIALKOWSKA, PIANISTE. Dans le cadre des Lundis de l'Institut. Programme : *Kerner Lieder* op. 35 de Schumann, *Chansons de Don Quichotte* de Jacques Ibert, *L'Invitation au voyage*, *Soupir*, *Extase*, *Lamento* et *Le Manoir* de Rosemonde d'Henri Duparc, *Après un rêve*, *Mandoline*, *Les Berceaux* et *Adieu* de Gabriel Fauré. Salle de l'Institut. Hier.

Annnoncez dans notre cahier SUGGESTIONS DE CADEAUX

Un beau cadeau que ce cahier! Des conseils qui permettront à tous, jeunes et moins jeunes, hommes et femmes, d'offrir des présents qui plairont! En plus des suggestions pratiques, vous garderez précieusement nos listes de trouvailles dans tous les domaines : vêtements, produits de beauté, jeux, bibelots, bijoux, etc. Ne ratez pas cette occasion d'attirer l'attention sur votre boutique, votre magasin ou vos services.



Date de publication :
LE JEUDI 8 DÉCEMBRE 1994

Date limite de réservation d'espace :
LE MERCREDI 30 NOVEMBRE 1994

Communiquez avec votre représentant publicitaire
647-3435

LE SOLEIL

RÉSULTATS				
Banco				
Tirage du 94-11-14				
1	3	4	6	8
9	11	16	20	29
32	35	41	51	52
53	55	56	58	65
Prochain tirage: 94-11-15				
T.V.A. le réseau des tirages				
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.				

FAMOUS PLAYERS

4,99\$ LA FIEVRE DES MARDI

GALERIES DE LA CAPITALE 628-2455
5401 Boul. des Galeries

LA PORTE DES ÉTOILES (G) Dolby
1:10-3:40-7:15-9:40

FRANKENSTEIN (V.F.) (13+) Dolby
1:15-3:45-7:10-9:50

ENTRETIEN AVEC UN VAMPIRE (16+)
1:00-3:40-7:00-9:45 Dolby

FORREST GUMP (V.F.) (G) Dolby
1:00-3:50-7:00-9:45

LA RIVIERE SAUVAGE (G) Dolby
12:35-2:45-5:00-7:20-9:40

DOUBLE DRAGON (V.F.) (G) Dolby
12:40-2:40-4:40-7:15-9:30

STE-FOY 656-0592
2500 Boul. Laurier

SOLEIL TROMPEUR (G) Dolby
2:05-7:15

LE SPECIALISTE (13+) Dolby
5:00-10:10

INTERVIEW WITH THE VAMPIRE (V.O.)
2:00-4:30-7:00-9:40

LE COLONEL CHABERT (G)
2:05-4:30-7:00-9:30

DÉJÀ 12 ANS
Pour l'occasion, nous vous offrons en novembre
TABLE D'HÔTE

L'INSALATA MISTA DI TREVISO
AL GORGONZOLA
LUMACHE AL BICOLORE
MELANSANE ALLA PARMIGIANA

IL PATE DI FEGATO DI CASA AL CONFIT D'ORANGE
PIZZA VENERATA
PIZZA DELICIOSA
TORTELLINI VERDE A L'ARAGOSTA
tortellini à la crème et crevette

AGNOLIOTI ALLA CREMA E LE NOCI
agnolioti à la crème et noix
SUPRÊME DI POLO AL CASSIS
suprême de poulet aux cassis
MEDAGUONI DI VITELLO AL AVOCADO
E AL ORZOTTO
médallions de veau à l'avocado et orange
PERSILADE DE ST-JACQUES A L'EMMENCE
D'ENDIVE SERVIE DANS SON NID

Choix de desserts italiens

Café - Thé
- L'amorello à l'orange
Réservez pour vos "parfys" des fêtes

LA TRATTORIA

10, rue Cui-de-Sac, Québec
692-4862
Valet stationnement
gratuit midi et soir

À TOUT PRIX

Marie-Claude Lavallée

LES VRAIES FAUSSES CARTES DE CRÉDIT

- Faites attention à vos cartes de crédit, les voleurs les ont à l'œil partout où vous allez!
- Pour modifier l'emboisement et la bande magnétique, les faussaires s'arment d'appareils volés et de logiciels achetés au marché noir, et le tour est joué.
- Même les relevés de transactions peuvent être utilisés pour frauder...

PLUS :

- La chirurgie d'un jour** constitue un virage incontournable, mais c'est aussi un changement radical qui bouleverse les habitudes des médecins comme des patients.
- Le travail au gris** est un nouveau phénomène né du vieillissement de la population. Pour gérer leurs finances personnelles, les retraités aiment traiter avec des retraités...
- Les résidus miniers** en Abitibi, si polluants soient-ils, peuvent receler une petite mine d'or! Une entreprise de Montréal a mis au point un procédé pour dépolluer tout en réalisant un profit...
- La passion des biscuits** qui habitait Michael depuis l'enfance l'a conduit à fonder Monsieur Félix et Mr. Norton. Parti de rien à 28 ans, Michael confectonne maintenant de grosses affaires.

Ce soir à 21 h

LE SOLEIL SRC Télévision

Mrozek au Centre international de séjour Regard sceptique sur l'humain

Les Productions Zéphirin présentent dès ce soir au 26 novembre, à 20 h, au Centre international de séjour de Québec, *En pleine mer*, comédie en un acte de Slawomir Mrozek.

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

La pièce est la troisième offerte cette saison par Premier Acte, regroupement de jeunes troupes de Québec, et la première ouvertement comique. Enfin, comique, entendons-nous, Mrozek n'est pas précisément apôtre de la rigolade bon enfant bon teint. Qui a vu son mordant *Tango* présenté au Trident, en 1989, sait que son théâtre frappe à la rate pour mieux faire passer l'impuissance tragique de ses personnages.

Écrite peu avant *Tango* (1964), *En pleine mer* est une métaphore du totalitarisme. Trois naufragés, le Petit (Yves-Éric Marier), le Moyen (Normand Lafleur) et le Grand (Gros dans le texte, Bruno Marquis) dérivent depuis des jours sur un radeau, les provisions sont épuisées, le moment est venu de déterminer lequel sera mangé. Vibrants discours, basses alliances. Un facteur et un vieux serviteur (Richard Paquet) viennent, à la nage, rappeler la grandeur du devoir bien accompli et de la fidélité. On le voit, l'absurde veille au grain chez Mrozek, très modéré dans sa foi en l'humain, pour ne pas dire sceptique.

Adaptation

Le texte est celui d'un auteur polonais sous Gomulka. Les stalinien ont bien viré ce cher Wladislaw à un moment donné, mais ce passage en dis-

grâce n'en a pas fait un modèle de démocrate. Mrozek a trouvé le moyen d'être toléré par le régime, en attendant de passer en France, en 1973. Il habite aujourd'hui Mexico.

La Pologne de Gomulka, c'est une chose, et le Québec d'aujourd'hui, une autre. Mais qu'à cela ne tienne, Richard Paquet, qui met en scène le morceau, estime qu'il éclaire la situation québécoise et que de toute manière, il est venu le temps de ramener le théâtre à message sur nos scènes. « On ne peut pas parler que de l'amour, il faut revenir à un questionnement sur le social », clame-t-il.

D'où un décor qui prend à bras-le-corps le contentieux Canada-Québec. Qui prend en compte la situation politique donc, mais qui s'interroge tout à la fois sur la situation des laissés-pour-compte, assure Richard Paquet.

Le spectacle est le troisième des Productions Zéphirin, raison sociale empruntée au prénom du père de Richard Paquet. Les deux premières, *Cherchez l'homme* et *Amour, mensonges et Rodéo* ont été présentées ces deux derniers étés au Café-Théâtre Le Faubourg, à Saint-Jean-Port-Joli.

L'entrée est de 16 \$ (12 \$ pour les étudiants). 15 et plus. Renseignements et réservations au 694-0950.



Cette toile de Matisse fait partie de la collection Barnes, présentée au Musée des beaux-arts de l'Ontario.

L'harmoniciste des Colocs s'éteint, victime du sida

MONTREAL (PC) — Il y a les Grecs qui dansent au-dessus des tombes pour conjurer le sort. Patrick Esposito dit Napoli, l'harmoniciste des Colocs décédé dimanche à l'hôpital Saint-Luc, victime du sida, chantait sa condamnation à mort sur un air de « rhythm'n'blues » endiablé: « Histoire de voir mon bilan d'santé / Pas d'chance mec! T'es vraiment tricot / Me disait le toubib: Eh ben! tu l'as pogné! »

La chanson, sur l'album éponyme des Colocs paru au début de 1993, s'intitulait « Séropositif Boogie » et ne laissait aucun doute, ni sur l'état d'Esposito, ni sur sa manière d'affronter le destin: résolument joyeux, l'impayable drille le demeurerait jusqu'à la toute fin. Au vu et au su de tous.

« Tu m'parles de blues d'avoir perdu ta job / Tous tes problèmes y en a qui existent même pas / J'te souhaite jamais oh! non! d'pigner un vrai microbe / C'lui en question eh ben y pardonne pas ».

Les Colocs survivants, le chanteur-guitariste à claquettes André Fortin, le batteur Jimmy Bour-

Immense succès de la collection Barnes dans la Ville Reine

TORONTO (AFP) — Les habitants de Toronto, « capitale » économique du Canada, se divisent en deux catégories: ceux qui sont déjà allés voir les toiles de la collection Barnes, présentées au Musée des beaux-arts de l'Ontario, et les autres... de moins en moins nombreux.

Cette exposition, qui s'est ouverte le 17 septembre et fermera ses portes le 31 décembre, est d'ores et déjà un immense succès, avec plus de 400 000 billets vendus à la mi-novembre, constate Lucie Chevalier, attachée de presse du Musée.

À ce rythme, ajoute-t-elle, l'objectif de 500 000 billets devrait être atteint sans difficulté et même dépassé. Les habitants de Toronto s'y précipitent en rangs serrés depuis le premier jour, mais l'exposition — intitulée *De*

Cézanne à Matisse: chefs d'oeuvre de la Fondation Barnes — draine aussi un nombre considérable de visiteurs des autres provinces canadiennes (du Québec en particulier) ainsi que des États-Unis, souligne Mme Chevalier.

La venue de la collection Barnes à Toronto a, de l'avis général, constitué l'événement culturel de la rentrée 1994 au Canada et quelque 900 journalistes étaient présents le jour de l'inauguration.

Sur le plan canadien, le prestige culturel de la « Ville Reine », où l'on compte déjà l'un des plus grands nombres de théâtres par tête d'habitant au monde, en sortira à coup sûr renforcé.

LE BOX-OFFICE

1. Le spécialiste (2)
2. La rivière sauvage (2)
3. Fiction pulpeuse (1)
4. Nostradamus (1)
5. L'ombre de Shawshank (2)

* Le chiffre entre parenthèses indique depuis combien de semaines le film est à l'affiche.

Cette compilation tient compte du montant des recettes enregistrées vendredi, samedi et dimanche dans les principaux cinémas de la région de Québec soit: Cinéplex Charest, Clap, Galeries de la Capitale.

CONCOURS

Découvrez NEW YORK grâce à l'imaginaire de CALDER

avec CBV 980, le Soleil et le Musée du Québec.

Participez tous les jours!

Écoutez *Aux premières loges* à la radio de CBV AM 980, en semaine entre 15 h et 16 h, et courez la chance de gagner un voyage à New York.

Comment participer:

Jusqu'au 1^{er} décembre, chaque jour du lundi au vendredi entre 15 h et 16 h, l'animatrice Christiane Suzor racontera aux auditeurs de *Aux premières loges* une anecdote concernant Alexander Calder. Une question au sujet de cette anecdote est posée dans Le Soleil du jour. Remplissez le coupon de participation du Soleil sans oublier de répondre à la question du jour et faites-le parvenir à Radio-Canada avant le 1^{er} décembre à 17 h.

À l'émission du 2 décembre, il y aura tirage au sort de deux coupons de participation. Les deux gagnants mériteront chacun un voyage de quatre jours à New York pour deux personnes incluant le passage aller retour en avion, trois nuitées à l'hôtel Hilton, deux billets pour le Metropolitan Museum of Art et deux billets pour le Whitney Museum of American Art. (valeur: 1075 \$)

Concours DÉCOUVREZ New York grâce à l'imaginaire de Calder

QUESTION DU JOUR

À quel endroit retrouve-t-on une sculpture du grand-père de Alexander Calder?

RÉPONSE

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

J'accepte de recevoir de l'information sur le Musée du Québec: Oui ☐ Non ☐

Remplissez ce coupon de participation et postez-le à:

CONCOURS CALDER

Société Radio-Canada

C.P. 9640

Sainte-Foy (Québec)

G1V 4C2

ou déposez-le à Radio-Canada

au 2505, boulevard Laurier

Sainte-Foy

MUSÉE DU QUÉBEC

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Les reproductions mécaniques ou manuelles du coupon ne sont pas acceptées. Les règlements complets sont disponibles au Soleil, à Radio-Canada et au Musée du Québec.

SRC LE SOLEIL

CE SOIR Seulement

La 2^e plus ancienne compagnie de danse moderne au monde

LIMÓN DANCE COMPANY

Carla Maxwell, directrice artistique

Le mardi 15 novembre à 20 h

« Incontournable! » Dancing Times

3 oeuvres au programme:

- Never No Lament, chorégraphie de Garth Fagan (1994)
- Fantômes, chorégraphie de Phyllis Lamhut (1994)
- The Moor's Pavane, chorégraphie de José Limón (1949)

Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédette 643-8131

STCUQ 20,50\$ - 23,50\$ - 27,75\$

PASSE P'ART 100 PLACES

Billtech ADMISSION

et parrainage 7-17:35

OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communiqués à:

LISE GIGUÈRE,
LE SOLEIL, C.P. 1547,
390 St-Vallier Est,
Québec, G1K 7J6.
Fax: 647-3374
Tél: 647-3489

CINÉMA

Pour connaître les différentes activités qui se dérouleront au cours de la prochaine semaine, veuillez consulter «Votre Agenda» dans LE SOLEIL tous les dimanches.

* La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

* Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

* Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). Entretien avec un vampire (1) v.f. de Interview with the Vampire. 13h, 16h, 19h, 21h40. La rivière sauvage (4) v.f. de The River Wild. 19h, 16h30, 19h20, 21h45. G. Le retour des aventuriers du timbre perdu (5) 13h15, 15h30. G. Le spécialiste (6) v.f. de The Specialist. 19h, 21h30. 13 ans. À l'ombre de Shawshank (5) v.f. de The Shawshank Redemption. 13h, 15h45, 18h35, 21h25. 13 ans. Fiction pulpeuse (3) v.f. de Pulp Fiction. 13h30, 16h45, 20h, 16 ans. Double dragon (1) 13h20, 15h25, 17h25, 19h35, 21h45. G. Frankenstein (4) v.f. de Mary Shelley's Frankenstein. 13h30, 16h25, 19h10, 21h45. 13 ans. La porte des étoiles (5) v.f. de Stargate. 14h, 16h45, 19h20, 21h45. G. Prix d'entrée les mardis et mercredis: 4,99\$. N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.

CLAP (650-CLAP) La Reine Margot (3) 12h15, 15h30. * Trois couleurs: Rouge (3) 12h30, 17h, 21h45. Le meurtre dans le sang (3) v.f. de Natural Born Killers 12h45, 16h45. * La fille de d'Artagnan (4) 14h30, 19h. Le client (4) v.f. de The Client 14h50, 19h15. * Un été inoubliable (4) 15h, 19h30. Le masque (4) 17h15. La prédiction (1) 21h15. Prix d'entrée: 4,50\$; 5,25 \$ pour les * Super-Primeurs du lun. au jeu.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Frankenstein (4) v.f. de Mary Shelley's Frankenstein. 13h15, 15h45, 19h10, 21h50. 13 ans.

Les p'tits matins décontractés de la fin de semaine...

Abonnez-vous:
647-3333 (Québec)
ou au 1-800-463-2362 (régions)
LE SOLEIL

La porte des étoiles (5) v.f. de Stargate. 13h10, 15h40, 19h15, 21h40. G. Entretien avec un vampire (1) v.f. de Interview with the Vampire. 13h, 15h40, 19h, 21h45. Forrest Gump (3) 13h, 15h50, 19h, 21h45. G. La rivière sauvage (4) v.f. de The River Wild. 12h35, 14h45, 17h, 19h20, 21h40. G. Double dragon (1) 12h40, 14h40, 16h40, 19h15, 21h30. Prix d'entrée le mardi: 4,99\$; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

LIDO (837-0234). Entretien avec un vampire (1) v.f. de Interview with the Vampire. 18h45, 21h15. Évasion vers l'Eden (6) v.f. de Exit to Eden. 19h, 21h15. 16 ans. La rivière sauvage (4) v.f. de The River Wild. 19h. G. Le spécialiste (6) v.f. de The Specialist. 21h15. 13 ans. La porte des étoiles (5) v.f. de Stargate. 18h45, 21h15. G. Frankenstein (4) v.f. de Mary Shelley's Frankenstein. 18h45, 21h15. 13 ans. Témoins silencieux (5) v.f. de Silent Fall. 19h. G. À l'ombre de Shawshank (5) v.f. de The Shawshank Redemption. 21h15. 13 ans. Prix d'entrée du lun. au jeu: 5,50 \$; 3 \$ pour les 12 ans et moins (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans. N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéos XXX. 18 ans. Bad (1) 12h10, 14h45, 19h05. Heat of the Night (1) 13h35, 16h15, 20h30. Commando Léopard (1) 8h45, 21h40. Bleu comme l'enfer (1) 10h30, 17h25, 23h30. Prix d'entrée: 7\$.

PARIS (694-0891). Vrai mensonge (4) v.f. de True Lies. 13h45, 18h45. 13 ans. * Quatre mariages et un enterrement (4) v.f. de Four Weddings and a Funeral. 16h30, 21h30. G. Le nouveau karaté kid (6) v.f. de The Next Karate Kid. 14h, 19h. G. Loup (4) v.f. de Wolf. 16h, 21h, 13 ans. Police académique: mission à Moscou (7) v.f. 14h15, 19h15. G. Le client (4) v.f. de The Client. 16h15, 21h15. G. Prix d'entrée le mardi: 1\$.

SAINT-FOY (656-0592) Soleil trompeur (3) 14h05, 19h15. G. Interview with the Vampire (v.o.) 14h, 16h30, 19h, 21h40. Le Colonel Chabert (4) 14h05, 16h30, 19h, 21h30. G. Le spécialiste (6) v.f. de The Specialist. 17h, 22h10. 13 ans. Prix d'entrée le mardi: 4,99\$; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

CINÉ BISTRO, 291, St-Vallier Est. Rens.: 648-6677. Voyage aux fonds des mers (v.o.) 15h; Le sens de la vie (v.f.) 16h, 19h, 21h; Scratch vidéo Godzilla: 18h, 1h; Brazil (v.o.) 23h. Entrée libre. Ces films étant présentés dans un bar, il est nécessaire d'avoir 18 ans pour s'y rendre.

LES MARDIS AUDIO/VIDÉO. Le simula-neisme français et Précurseurs et dadaïstes allemands. Mail Centre-ville, 773, Saint-Joseph Est.

Mardi soir à la SRC

De tout pour faire un monde

QUE LE MEILLEUR GAGNE

17 h 30

Grégory Charles vous invite à mettre vos connaissances à l'épreuve!

MONTREAL P.Q.

20 h

Tom, pour qui l'heure des choix arrive, traverse une période difficile.

À TOUT PRIX

21 h

Attention aux fausses cartes de crédit! Avec Marie-Claude Lavallée.

TÉLÉCOPIEUR : 647-3322
VENDEZ VOS ARTICLES *
INTERURBAIN GRATUIT 1-800-463-2116

ANNONCES CLASSÉES ORDINAIRES: ANNONCES CLASSÉES GRANDS FORMATS

Avant 17 h 30 du lundi au jeudi; avant 17 h le vendredi pour publication du lendemain. Avant 16 h 30, à deux jours ouvrables de la date de publication. Ajoutez une journée

CORRECTIONS, ANNULATIONS : Une journée (ouvrable) avant publication.

ANNONCE INCOMPLETE ? DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première diffusion. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Le Soleil se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

INDEX DES RUBRIQUES

[illegible]

RIVE-SUD
LOCAUX DE 450 A 2000 P.
Libres imm. idéal pour
res. diverses cliniques, pou
décoration, chauffage, véf
pour bureau, opéat. 120
RUE STE-JEAN, 687-1172

ST-JEAN can. St-Augustin
1200 P. 529-9555 687-600
SALLE DE montage 1100 P.
bureau 900 P.
• Atteleur ou entrepôt 2300
1200 P. 529-9555 687-600
face Charest) sept. 563-673

SALLE DE MONTAGE
Visible avec 400 stationnem
2800 A 16000 P. 872-3739

STYRIERIE 1500 1800 P.
C. 687-6672, 529-3191

ST-ROUALD cent. 4600 P.
moins 29 120, 283, 654
vieux-Québec local comm
à louer, 5700 P. pour
tourant, boutique ou autre.
St-Roch 687-6672

Location d'achat ou location, 692

240 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES
Batterie à vendre ou à
avec Bureau et entrepôt s
dans le Parc industriel de B
pour louer 5000 C. 687-6672

ALCAN, agence bien t
tue, 2000 P. + 2 logs 1010

188 000\$, 687-5199, 529-2417
PACOR, industriel, récent, 21
tout loué, 639-1020 834-5097, 635-
1111

**A louer
logements**
250 à 299

250 ANCIENNE-LORETTE
A 871-9590
4½: 4005, 3¼: 3755, 1½
peints, entrepôt, moderne
1520 Pl. des Côteaux, x
637-2555 rue de la Polyva
grand 4½ peint, 5005, mois gr
A L'ANCIENNE-LORETTE
3¼, 4½ modernes insore
se, ascenseur, mois gr
retail x neuf, 646-6729
ANCIENNE-LORETTE
grand 4½ insomorie 1½
gratit, libre imm., 871-
A VOIR, 4½ tranquille,
splendide, respect, 871-
3¼: 3755, 4½: 4005
Frais peint, tapis ne
interpôt, parking, coin
piessif et Home, 645-17
251 BEAUPORT
A 3465-3475 Péticière

Meubles 1/5, 3205; 5/5, 3205
7 Meubles 1/5, 3205; 5/5, 3205
4 Meubles tout inclus; 5/5; 4
5005, eau chaude.
667-7454, 661-9246, 667-8

2 MOIS GRATUITS
Impeccables, repeints, tranqu

A1 A BEAUPORT
2 MOIS GRATUITS. 630-3453
4/5 tout compris. 666-1187

A 661-5663 maison rangée. 3
2 Meubles tout inclus. 666-1187
A 661-6655 maison, 838-8331, 3 mode
sur 2 étages, beau neuf, site, 5
A 2670 GASPARD 4/5, bois fr
A 2670 GASPARD 4/5, bois fr
A 2670 GASPARD 4/5, bois fr
A 264-7911 ave Larue 3/5
566-7564, 4/5 2555 663-

A accès Dépend 276, 3/5
chauffe bois. 668-0031 525-965

A BEAUPORT, 4/5 chauffe
bois, grand terrain, 668-4974

A louer grand 4/5, stationne
tout compris, 180, 666-4974

BEAUPORT, 4/5 chauffe,
bois, grand terrain, 668-4974
ret-dé-chauffée. 667-9061

BEAUPORT 2 1/2, 4/5, 300 & 4
tout compris. 661-6972, 682-011

BEAUPORT 2 1/2, 4/5, 300 & 4
immédiatement. 628-4357

4/5 CHAUFFE eau chau
renove, peint, 620 & 667-7

339 & DANE's triplex, ce
parking. 666-1187

JEAN'S

[illegible]

A ST-AUGUSTIN CENTRE
Luxueux 4 1/2 neuf, 878-
7997

A ST-FELIX
Bocages, 4 1/2, moderne, 2 s/s-
nements, grand rangement,
école, 871-9354.

BEAU 4 1/2, ensoleillé, 1
quille, libre immédi-
ment, 623-2763, 877-7732.

C-10 -
VÉHICULES
500 à 579

555 GARAGES/STATIONNEMENT À LOUER

ABRI d'auto en bois avec assurance, 875-4964

ABRIS auto en bois à louer 2005: Sillery, Ste-Foy, Cap-Rouge, St-Augustin, Ancienne-Lorette. Et garage en toile igloo à vendre 3955 871-8378

ABRIS autos en bois à louer, toutes dimensions, 842-9212

A LOUER abri d'auto en bois. Tel. 847-5220.

A LOUER, garages préfabriqués en bois, 647-6416.

A LOUER stationnement, près du Centre d'Yvonne, pour petites voitures, 505 par mois, 694-9544

563 MACHINERIE

COMPRESSEUR industriel 75HP 2 phases, 2000 à 2005, shop crane (chevre) modèle 205, 4000 lbs, 1400 à 1500 \$, 451-0298

LOADER M560 Case 727 78, très bonne condition: souffleur à neige, 1200 \$, 451-0298

PELLE Hitachi 1984, 12500 lbs, traction 85%, 38000 \$, 1-228-3999

PLATE-FORME hydraulique extensible 25 pieds, très bon état, 451-0298

TAMISSEUR Rover sur roues, moteur au gaz, 9200, Tracteur Case International 685, 4x4, 1990, 800 lbs, 12 000 \$, 1-228-3999

565 PIÈCES/ACCESSOIRES/REPARATIONS

ACHAT vente d'auto usagées, divers pièces usagées et installation Mainway Pieces Auto 871-8833

A PLUSIEURS pneus auto usagés 12 à 16 à l'unité 155-305 624-0182

ASSORTIMENT ailes, capot, pare-choc, radiateur 889-9509

CABINE fibre de verre pour Ecobline, 3255, 627-1950

4 JANTES acier 14 po., pour Dodge, Chrysler etc. 1970-1990, 554-7295

4 JANTES acier 14 po., 554-7295

PNEUS d'hiver B.F. Goodrich 175/70R13, 205, 225, 245, 265, 285, 303, 333, 355, 385, 425, 455, 485, 525, 555, 585, 615, 645, 675, 705, 735, 765, 795, 825, 855, 885, 915, 945, 975, 1005, 1035, 1065, 1095, 1125, 1155, 1185, 1215, 1245, 1275, 1305, 1335, 1365, 1395, 1425, 1455, 1485, 1515, 1545, 1575, 1605, 1635, 1665, 1695, 1725, 1755, 1785, 1815, 1845, 1875, 1905, 1935, 1965, 1995, 2025, 2055, 2085, 2115, 2145, 2175, 2205, 2235, 2265, 2295, 2325, 2355, 2385, 2415, 2445, 2475, 2505, 2535, 2565, 2595, 2625, 2655, 2685, 2715, 2745, 2775, 2805, 2835, 2865, 2895, 2925, 2955, 2985, 3015, 3045, 3075, 3105, 3135, 3165, 3195, 3225, 3255, 3285, 3315, 3345, 3375, 3405, 3435, 3465, 3495, 3525, 3555, 3585, 3615, 3645, 3675, 3705, 3735, 3765, 3795, 3825, 3855, 3885, 3915, 3945, 3975, 4005, 4035, 4065, 4095, 4125, 4155, 4185, 4215, 4245, 4275, 4305, 4335, 4365, 4395, 4425, 4455, 4485, 4515, 4545, 4575, 4605, 4635, 4665, 4695, 4725, 4755, 4785, 4815, 4845, 4875, 4905, 4935, 4965, 4995, 5025, 5055, 5085, 5115, 5145, 5175, 5205, 5235, 5265, 5295, 5325, 5355, 5385, 5415, 5445, 5475, 5505, 5535, 5565, 5595, 5625, 5655, 5685, 5715, 5745, 5775, 5805, 5835, 5865, 5895, 5925, 5955, 5985, 6015, 6045, 6075, 6105, 6135, 6165, 6195, 6225, 6255, 6285, 6315, 6345, 6375, 6405, 6435, 6465, 6495, 6525, 6555, 6585, 6615, 6645, 6675, 6705, 6735, 6765, 6795, 6825, 6855, 6885, 6915, 6945, 6975, 7005, 7035, 7065, 7095, 7125, 7155, 7185, 7215, 7245, 7275, 7305, 7335, 7365, 7395, 7425, 7455, 7485, 7515, 7545, 7575, 7605, 7635, 7665, 7695, 7725, 7755, 7785, 7815, 7845, 7875, 7905, 7935, 7965, 7995, 8025, 8055, 8085, 8115, 8145, 8175, 8205, 8235, 8265, 8295, 8325, 8355, 8385, 8415, 8445, 8475, 8505, 8535, 8565, 8595, 8625, 8655, 8685, 8715, 8745, 8775, 8805, 8835, 8865, 8895, 8925, 8955, 8985, 9015, 9045, 9075, 9105, 9135, 9165, 9195, 9225, 9255, 9285, 9315, 9345, 9375, 9405, 9435, 9465, 9495, 9525, 9555, 9585, 9615, 9645, 9675, 9705, 9735, 9765, 9795, 9825, 9855, 9885, 9915, 9945, 9975, 10005, 10035, 10065, 10095, 10125, 10155, 10185, 10215, 10245, 10275, 10305, 10335, 10365, 10395, 10425, 10455, 10485, 10515, 10545, 10575, 10605, 10635, 10665, 10695, 10725, 10755, 10785, 10815, 10845, 10875, 10905, 10935, 10965, 10995, 11025, 11055, 11085, 11115, 11145, 11175, 11205, 11235, 11265, 11295, 11325, 11355, 11385, 11415, 11445, 11475, 11505, 11535, 11565, 11595, 11625, 11655, 11685, 11715, 11745, 11775, 11805, 11835, 11865, 11895, 11925, 11955, 11985, 12015, 12045, 12075, 12105, 12135, 12165, 12195, 12225, 12255, 12285, 12315, 12345, 12375, 12405, 12435, 12465, 12495, 12525, 12555, 12585, 12615, 12645, 12675, 12705, 12735, 12765, 12795, 12825, 12855, 12885, 12915, 12945, 12975, 13005, 13035, 13065, 13095, 13125, 13155, 13185, 13215, 13245, 13275, 13305, 13335, 13365, 13395, 13425, 13455, 13485, 13515, 13545, 13575, 13605, 13635, 13665, 13695, 13725, 13755, 13785, 13815, 13845, 13875, 13905, 13935, 13965, 13995, 14025, 14055, 14085, 14115, 14145, 14175, 14205, 14235, 14265, 14295, 14325, 14355, 14385, 14415, 14445, 14475, 14505, 14535, 14565, 14595, 14625, 14655, 14685, 14715, 14745, 14775, 14805, 14835, 14865, 14895, 14925, 14955, 14985, 15015, 15045, 15075, 15105, 15135, 15165, 15195, 15225, 15255, 15285, 15315, 15345, 15375, 15405, 15435, 15465, 15495, 15525, 15555, 15585, 15615, 15645, 15675, 15705, 15735, 15765, 15795, 15825, 15855, 15885, 15915, 15945, 15975, 16005, 16035, 16065, 16095, 16125, 16155, 16185, 16215, 16245, 16275, 16305, 16335, 16365, 16395, 16425, 16455, 16485, 16515, 16545, 16575, 16605, 16635, 16665, 16695, 16725, 16755, 16785, 16815, 16845, 16875, 16905, 16935, 16965, 16995, 17025, 17055, 17085, 17115, 17145, 17175, 17205, 17235, 17265, 17295, 17325, 17355, 17385, 17415, 17445, 17475, 17505, 17535, 17565, 17595, 17625, 17655, 17685, 17715, 17745, 17775, 17805, 17835, 17865, 17895, 17925, 17955, 17985, 18015, 18045, 18075, 18105, 18135, 18165, 18195, 18225, 18255, 18285, 18315, 18345, 18375, 18405, 18435, 18465, 18495, 18525, 18555, 18585, 18615, 18645, 18675, 18705, 18735, 18765, 18795, 18825, 18855, 18885, 18915, 18945, 18975, 19005, 19035, 19065, 19095, 19125, 19155, 19185, 19215, 19245, 19275, 19305, 19335, 19365, 19395, 19425, 19455, 19485, 19515, 19545, 19575, 19605, 19635, 19665, 19695, 19725, 19755, 19785, 19815, 19845, 19875, 19905, 19935, 19965, 19995, 20025, 20055, 20085, 20115, 20145, 20175, 20205, 20235, 20265, 20295, 20325, 20355, 20385, 20415, 20445, 20475, 20505, 20535, 20565, 20595, 20625, 20655, 20685, 20715, 20745, 20775, 20805, 20835, 20865, 20895, 20925, 20955, 20985, 21015, 21045, 21075, 21105, 21135, 21165, 21195, 21225, 21255, 21285, 21315, 21345, 21375, 21405, 21435, 21465, 21495, 21525, 21555, 21585, 21615, 21645, 21675, 21705, 21735, 21765, 21795, 21825, 21855, 21885, 21915, 21945, 21975, 22005, 22035, 22065, 22095, 22125, 22155, 22185, 22215, 22245, 22275, 22305, 22335, 22365, 22395, 22425, 22455, 22485, 22515, 22545, 22575, 22605, 22635, 22665, 22695, 22725, 22755, 22785, 22815, 22845, 22875, 22905, 22935, 22965, 22995, 23025, 23055, 23085, 23115, 23145, 23175, 23205, 23235, 23265, 23295, 23325, 23355, 23385, 23415, 23445, 23475, 23505, 23535, 23565, 23595, 23625, 23655, 23685, 23715, 23745, 23775, 23805, 23835, 23865, 23895, 23925, 23955, 23985, 24015, 24045, 24075, 24105, 24135, 24165, 24195, 24225, 24255, 24285, 24315, 24345, 24375, 24405, 24435, 24465, 24495, 24525, 24555, 24585, 24615, 24645, 24675, 24705, 24735, 24765, 24795, 24825, 24855, 24885, 24915, 24945, 24975, 25005, 25035, 25065, 25095, 25125, 25155, 25185, 25215, 25245, 25275, 25305, 25335, 25365, 25395, 25425, 25455, 25485, 25515, 25545, 25575, 25605, 25635, 25665, 25695, 25725, 25755, 25785, 25815, 25845, 25875, 25905, 25935, 25965, 25995, 26025, 26055, 26085, 26115, 26145, 26175, 26205, 26235, 26265, 26295, 26325, 26355, 26385, 26415, 26445, 26475, 26505, 26535, 26565, 26595, 26625, 26655, 26685, 26715, 26745, 26775, 26805, 26835, 26865, 26895, 26925, 26955, 26985, 27015, 27045, 27075, 27105, 27135, 27165, 27195, 27225, 27255, 27285, 27315, 27345, 27375, 27405, 27435, 27465, 27495, 27525, 27555, 27585, 27615, 27645, 27675, 27705, 27735, 27765, 27795, 27825, 27855, 27885, 27915, 27945, 27975, 28005, 28035, 28065, 28095, 28125, 28155, 28185, 28215, 28245, 28275, 28305, 28335, 28365, 28395, 28425, 28455, 28485, 28515, 28545, 28575, 28605, 28635, 28665, 28695, 28725, 28755, 28785, 28815, 28845, 28875, 28905, 28935, 28965, 28995, 29025, 29055, 29085, 29115, 29145, 29175, 29205, 29235, 29265, 29295, 29325, 29355, 29385, 29415, 29445, 29475, 29505, 29535, 29565, 29595, 29625, 29655, 29685, 29715, 29745, 29775, 29805, 29835, 29865, 29895, 29925, 29955, 29985, 30015, 30045, 30075, 30105, 30135, 30165, 30195, 30225, 30255, 30285, 30315, 30345, 30375, 30405, 30435, 30465, 30495, 30525, 30555, 30585, 30615, 30645, 30675, 30705, 30735, 30765, 30795, 30825, 30855, 30885, 30915, 30945, 30975, 31005, 31035, 31065, 31095, 31125, 31155, 31185, 31215, 31245, 31275, 31305, 31335, 31365, 31395, 31425, 31455, 31485, 31515, 31545, 31575, 31605, 31635, 31665, 31695, 31725, 31755, 31785, 31815, 31845, 31875, 31905, 31935, 31965, 31995, 32025, 32055, 32085, 32115, 32145, 32175, 32205, 32235, 32265, 32295, 32325, 32355, 32385, 32415, 32445, 32475, 32505, 32535, 32565, 32595, 32625, 32655, 32685, 32715, 32745, 32775, 32805, 32835, 32865, 32895, 32925, 32955, 32985, 33015, 33045, 33075, 33105, 33135, 33165, 33195, 33225, 33255, 33285, 33315, 33345, 33375, 33405, 33435, 33465, 33495, 33525, 33555, 33585, 33615, 33645, 33675, 33705, 33735, 33765, 33795, 33825, 33855, 33885, 33915, 33945, 33975, 34005, 34035, 34065, 34095, 34125, 34155, 34185, 34215, 34245, 34275, 34305, 34335, 34365, 34395, 34425, 34455, 34485, 34515, 34545, 34575, 34605, 34635, 34665, 34695, 34725, 34755, 34785, 34815, 34845, 34875, 34905, 34935, 34965, 34995, 35025, 35055, 35085, 35115, 35145, 35175, 35205, 35235, 35265, 35295, 35325, 35355, 35385, 35415, 35445, 35475, 35505, 35535, 35565, 35595, 35625, 35655, 35685, 35715, 35745, 35775, 35805, 35835, 35865, 35895, 35925, 35955, 35985, 36015, 36045, 36075, 36105, 36135, 36165, 36195, 36225, 36255, 36285, 36315, 36345, 36375, 36405, 36435, 36465, 36495, 36525, 36555, 36585, 36615, 36645, 36675, 36705, 36735, 36765, 36795, 36825, 36855, 36885, 36915, 36945, 36975, 37005, 37035, 37065, 37095, 37125, 37155, 37185, 37215, 37245, 37275, 37305, 37335, 37365, 37395, 37425, 37455, 37485, 37515, 37545, 37575, 37605, 37635, 37665, 37695, 37725, 37755, 37785, 37815, 37845, 37875, 37905, 37935, 37965, 37995, 38025, 38055, 38085, 38115, 38145, 38175, 38205, 38235, 38265, 38295, 38325, 38355, 38385, 38415, 38445, 38475, 38505, 38535, 38565, 38595, 38625, 38655, 38685, 38715, 38745, 38775, 38805, 38835, 38865, 38895, 38925, 38955, 38985, 39015, 39045, 39075, 39105, 39135, 39165, 39195, 39225, 39255, 39285, 39315, 39345, 39375, 39405, 39435, 39465, 39495, 39525, 39555, 39585, 39615, 39645, 39675, 39705, 39735, 39765, 39795, 39825, 39855, 39885, 39915, 39945, 39975, 40005, 40035, 40065, 40095, 40125, 40155, 40185, 40215, 40245, 40275, 40305, 40335, 40365, 40395, 40425, 40455, 40485, 40515, 40545, 40575, 40605, 40635, 40665, 40695, 40725, 40755, 40785, 40815, 40845, 40875, 40905, 40935, 40965, 40995, 41025, 41055, 41085, 41115, 41145, 41175, 41205, 41235, 41265, 41295, 41325, 41355, 41385, 41415, 41445, 41475, 41505, 41535, 41565, 41595, 41625, 41655, 41685, 41715, 41745, 41775, 41805, 41835, 41865, 41895, 41925, 41955, 41985, 42015, 42045, 42075, 42105, 42135, 42165, 42195, 42225, 42255, 42285, 42315, 42345, 42375, 42405, 42435, 42465, 42495, 42525, 42555, 42585, 42615, 42645, 42675, 42705, 42735, 42765, 42795, 42825, 42855, 42885, 42915, 42945, 42975, 43005, 43035, 43065, 43095, 43125, 43155, 43185, 43215, 43245, 43275, 43305, 43335, 43365, 43395, 43425, 43455, 43485, 43515, 43545, 43575, 43605, 43635, 43665, 43695, 43725, 43755, 43785, 43815, 43845, 43875, 43905, 43935, 43965, 43995, 44025, 44055, 44085, 44115, 44145, 44175, 44205, 44235, 44265, 44295, 44325, 44355, 44385, 44415, 44445, 44475, 44505, 44535, 44565, 44595, 44625, 44655, 44685, 44715, 44745, 44775, 44805, 44835, 44865, 44895, 44925, 44955, 44985, 45015, 45045, 45075, 45105, 45135, 45165, 45195, 45225, 45255, 45285, 45315, 45345, 45375, 45405, 45435, 45465, 45495, 45525, 45555, 45585, 45615, 45645, 45675, 45705, 45735, 45765, 45795, 45825, 45855, 45885, 45915, 45945, 45975, 46005, 46035, 46065, 46095, 46125, 46155, 46185, 46215, 46245, 46275, 46305, 46335, 46365, 46395, 46425, 46455, 46485, 46515, 46545, 46575, 46605, 46635, 46665, 46695, 46725, 46755, 46785, 46815, 46845, 46875, 46905, 46935, 46965, 46995, 47025, 47055, 47085, 47115, 47145, 47175, 47205, 47235, 47265, 47295, 47325, 47355, 47385, 47415, 47445, 47475, 47505, 47535, 47565, 47595, 47625, 47655, 47685, 47715, 47745, 47775, 47805, 47835, 47865, 47895, 47925, 47955, 47985, 48015, 48045, 48075, 48105, 48135, 48165, 48195, 48225, 48255, 48285, 48315, 48345, 48375, 48405, 48435, 48465, 48495, 48525, 48555, 48585, 48615, 48645, 48675, 48705, 48735, 48765, 48795, 48825, 48855, 48885, 48915, 48945, 48975, 49005, 49035, 49065, 49095, 49125, 49155, 49185, 49215, 49245, 49275, 49305, 49335, 49365, 49395, 49425, 49455, 49485, 49515, 49545, 49575, 49605, 49635, 49665, 49695, 49725, 49755, 49785, 49815, 49845, 49875, 49905, 49935, 49965, 49995, 50025, 50055, 50085, 50115, 50145, 50175, 50205, 50235, 50265, 50295, 50325, 50355, 50385, 50415, 50445, 50475, 50505, 50535, 50565, 50595, 50625, 50655, 50685, 50715, 50745, 50775, 50805, 50835, 50865

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

740 FAVEURS OBTENUES

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. L.C.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. H.H.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. K.P.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. T.L.

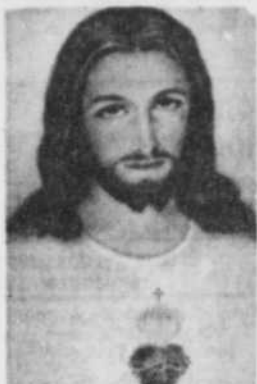
Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. LOGA.

REMERCIEMENTS à Marie-Reine des cœurs pour faveurs obtenues avec promesse de publier. M.P.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues avec promesse de publier. A.F.

Pour faire paraître un avis dans cette page, veuillez communiquer avec le Service des Annonces Classées

647-3311



SINCERES remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues avec promesse de publier. Y.P.



SINCERES remerciements à Dina Bélanger pour faveurs obtenues avec promesse de publier. Y.P.

765 MONUMENTS

710, 1ère Avenue, Québec
524-1561

Dynamiques, ces jeunes entrepreneurs!

Les jeunes entrepreneurs prennent de l'âge! Le mouvement, qui permet à des étudiants de cinquième secondaire et du collégial de lancer un produit, existe depuis déjà 20 ans à Québec.

Le Campus Notre-Dame-de-Foy présentait en fin de semaine dernière la « journée des entrepreneurs », qui a permis aux 150 participants de 19 établissements d'enseignement de la région de faire connaissance entre eux et de présenter pour la première fois le prototype de leur produit.

Des gens d'affaires et les écoles participantes financent entièrement les projets des jeunes entrepreneurs.



Les élèves du Séminaire Saint-François (ci-dessus), ont conçu un foulard qui fait même le bonheur des chiens. Nicolas Aubé, président de l'entreprise, Marie-Pierre Paquin, Jocelyn Deblois et Frédéric Langlois présentent leur produit.



Suzie Lapointe et Julie Huot du Campus Notre-Dame-de-Foy ont choisi d'offrir un produit à la mode chez les adolescents, une casquette.



Jonathan Saint-Jacques et Olivier Marcl du Séminaire Saint-Augustin ont présenté leur pyjama, fort original avec ses taches noires sur fond blanc.

*Nous compatissons
à votre deuil
et vous offrons
nos condoléances*

LE SOLEIL

Culture et religion ne sont pas des excuses dit le ministre de la Justice

AVIS DIVERS / APPELS D'OFFRES / SOUMISSIONS

AVIS DE FAILLITE
NO DOSSIER: 43069198
NO COUR: 200-11-001093-940
AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: 2962 7734 QUEBEC INC. AYANT FAIT AFFAIRES SOUS LA RAISON SOCIALE DE "LES JARDINS DU SAM" AU 5000, 36 AVENUE OUEST, LOCAL D, DANS LA VILLE DE CHARLESBOURG, PROVINCE DE QUÉBEC.
Avis vous est, par les présentes donné, que, le 2 novembre 1994, la compagnie susmentionnée a déposé une cession de ses biens et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22 novembre 1994, à 10h30, au 70, rue Dalhousie, bureau 20, Québec (Québec).
Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.
Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.
Date de Québec, ce 15e jour de novembre 1994.
GROUPE G. TREMBLAY SYNDICS INC.
70, RUE DALHOUSIE, SUITE 20
QUÉBEC (Québec) G1K 4B2
Tél.: (418) 694-0050 1-800-363-5609

ville de CHARLESBOURG
AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

PROJET S-1252:
FOURNITURE DE GRAVIER, PIERRE CONCASSÉE, POISSIÈRE DE PIERRE ET CABOCHON PIERRE-PLATE POUR L'ANNÉE 1995
PROJET S-1251:
FOURNITURE DE SABLE CLASSE «A» POUR L'ANNÉE 1995
BORDEAUX DE SOUMISSION:
Disponibles au bureau du Service des approvisionnements, 160, 76e Rue Est, 3e étage, Charlesbourg (Québec), G1H 7H5, téléphone: (418) 624-7880 à compter du 15 novembre 1994.
DÉPÔT DES SOUMISSIONS:
Le 25 novembre 1994, à 11 h, au bureau du greffier de la Ville, à l'adresse ci-haut mentionnée, et ouvertes à 11 h 05, le même jour.
La Ville de Charlesbourg ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Donné à Charlesbourg, le 15 novembre 1994
Jacques Landry, directeur
Service des approvisionnements

OTTAWA — Aussi longtemps qu'il sera ministre de la Justice, Allan Rock refusera qu'on permette à un accusé d'invoquer sa culture ou sa religion pour se défendre d'un crime.

par MANON CORNELLIER
de la Presse canadienne

« Je suis opposé à un moyen de défense générale basé sur la culture et je ne vais jamais présenter un projet en ce sens tant et aussi longtemps que je serai ministre », a-t-il déclaré d'un ton catégorique hier à la Chambre des communes.

Il répondait ainsi à l'inquiétude qu'a provoqué en fin de semaine un document de consultation préparé par son ministère et qui porte sur la révision du Code criminel.

« Une personne devrait-elle être excusée d'avoir commis une infraction en raison de sa culture » et cette défense « devrait-elle s'appliquer aux croyances reli-

gieuses? » y demandent entre autres les fonctionnaires.

Certains commentateurs ont immédiatement souligné les dangers d'une défense semblable, rappelant par exemple que des personnes invoquent leur culture ou leur religion pour justifier la mutilation sexuelle des filles.

Ces commentateurs ont fait bondir le ministre car il a toujours dit qu'il considérait ces pratiques comme des gestes criminels en vertu du code pénal.

« C'est pour cette raison que j'ai pris position immédiatement contre ce genre de défense », a-t-il expliqué, à sa sortie des Communes. Selon lui, la loi doit être uniforme et si la question se trouve dans le document de discussion, c'est uniquement pour permettre une consultation plus complète.

« Mais ma position personnelle est la suivante: je suis opposé, dans le domaine du droit criminel, à la création d'un moyen de défense basé sur la culture », a-t-il renchéri.

Le fait que le ministre s'oppose publiquement à ce moyen de défense a plu au député réformiste de New Westminster-Burnaby, Paul Forseth. Ce dernier était inquiet des signes en provenance du ministère de la Justice. Il ne comprend d'ailleurs pas que cette idée se soit même retrouvée dans le document de consultation.

À son avis, elle est de trop, surtout après la controverse soulevée par l'acquiescement récent d'un Albertin sous prétexte qu'il était trop intoxiqué pour savoir ce qu'il faisait.

Cela faisait suite au jugement rendu par la Cour suprême du Canada à la toute fin de septembre et qui disait qu'un accusé pouvait invoquer l'intoxication extrême, c'est-à-dire similaire à l'aliénation mentale ou l'automatisme, pour se défendre d'un crime. Les juges précisaient que le fardeau de la preuve revenait à l'accusé et qu'il avait une nature exceptionnelle.



Le ministre Allan ROCK

Contrairement à ce que plusieurs croient, l'homme qui avait porté cette cause devant la Cour suprême n'a pas été acquitté pour avoir agressé sexuellement une amie de sa femme. Les juges ont plutôt exigé la tenue d'un nouveau procès où il pourrait utiliser ce moyen de défense.

Contrairement à ce qu'avait souhaité la Cour suprême, note M. Forseth, les balises proposées n'ont pas permis de conserver le caractère exceptionnel de cette défense.

Il souhaite donc que le ministre clarifie la loi à ce sujet, en particulier dans les cas d'ivresse au volant, d'agression sexuelle et de violence familiale. Ultimement, il préférerait que l'intoxication extrême ne puisse pas servir d'excuse.

Cette question est à l'ordre du jour de la consultation entreprise par le ministre de la Justice et qui doit se terminer le 28 février prochain. Il faut noter que la révision envisagée porte seulement sur la « partie générale » du Code, soit celle touchant les principes et les règles générales du droit criminel.

Le lamivudine de BioChem Un médicament actif contre l'hépatite B

MONTREAL — Un composé mis au point par la société BioChem Pharma de Laval, la lamivudine, paraît donner des résultats concluants dans le traitement de l'hépatite B chronique.

par FRÉDÉRIC TREMBLAY
de la Presse canadienne

Des études cliniques de phase II ont permis de constater que ce médicament réduit « jusqu'à des niveaux imperceptibles » l'ADN (code génétique) du virus de l'hépatite B chez tous les patients ayant reçu des doses quotidiennes variant de 100 à 300 mg.

Ces résultats ont été enregistrés auprès de 22 patients durant une période de traitement de trois mois.

Les résultats de l'étude ont été dévoilés hier à Chicago dans le cadre du congrès annuel de l'American Association for the Study of Liver Diseases.

Les études de phase II de la lamivudine ont été réalisées au total auprès de 32 patients.

« Ce sont des résultats qui donnent un espoir réel aux porteurs chroniques de l'hépatite B », a déclaré le vice-président exécutif recherche et développement chez BioChem, le Dr Gervais Dionne, lors d'une entrevue accordée hier à la Presse canadienne depuis Chi-cago.

De 15 à 20 % des personnes infectées par le virus de l'hépatite B vont développer une forme chronique de la maladie.

Le Dr Dionne a indiqué que six des 22 patients ayant reçu une dose variant de 100 à 300 mg par jour ne présentaient aucune trace perceptible d'ADN du virus de l'hépatite B six mois après la fin du traitement médicamenteux.

Ces résultats permettent de supposer qu'un traitement de plus longue durée (au-delà de trois mois) pourrait permettre à un plus grand nombre de patients de se rétablir complètement, a suggéré le Dr Dionne, sans avoir recours sur une base permanente à la lamivudine.

Dose requise

Les recherches cliniques ont également permis d'établir que la lamivudine doit être administrée à une dose minimale de 100 mg par jour pour être efficace.

Les effets secondaires de la lamivudine sont « minimes » soutient par ailleurs le Dr Dionne.

Les études de la phase III sur le nouveau médicament viennent d'être entreprises et seront menées auprès de 1000 patients répartis dans différents pays, notamment en Asie (Japon et Chine) où l'hépatite B fait le plus de ravage.

« Dans certains pays de l'Asie, jusqu'à 12 % de la population est atteinte de manière chronique par le virus de l'hépatite B. Le mode de transmission le plus fréquent dans ces pays est de la mère à l'enfant », souligne le Dr Dionne.

Au Canada et aux États-Unis, on évalue que le virus de l'hépatite B touche 0,5 % de la population de manière permanente (125 000 personnes). Au total, à travers le monde, on estime à 300 millions le nombre de personnes affectées de façon chronique par l'hépatite B.

Une fois les études de la phase III complétées, BioChem pourra effectuer une demande d'homologation (autorisation réglementaire) pour distribuer son nouveau médicament. Le Dr Dionne prévoit qu'on devrait atteindre cette étape vers la fin de 1996.

Bien qu'il affirme qu'ils ne sont pas responsables de leur sort

Rapport fédéral hostile aux chômeurs saisonniers

OTTAWA — Un rapport fédéral sur les options de réforme au régime d'assurance-chômage frappe de plein fouet les chômeurs saisonniers même s'il reconnaît qu'ils ne sont pas responsables de leur sort.

par HUGUETTE YOUNG
de la Presse canadienne

« Les gens qui ont recours à l'assurance-chômage ne sont pas à blâmer pour ces problèmes, reconnaît d'emblée un volumineux rapport du ministère du Développement des ressources humaines. C'est le système qui n'aide pas assez les Canadiens à retourner au travail. »

Pourtant, le rapport est hostile à l'endroit des « chômeurs chroniques » ou « fréquents » que l'on identifie normalement comme ceux qui font trois réclamations ou plus au cours d'une période de cinq ans.

On souligne par exemple que les travailleurs de l'Atlantique et du Québec, du nord de l'Ontario et de l'intérieur de la Colombie-

Britannique, ainsi que les employés des petites entreprises, ont plus souvent qu'à leur tour recours aux prestations d'assurance-chômage et ce, pas toujours pour des raisons justifiées.

Pour les chômeurs fréquents que l'on retrouve surtout dans les industries saisonnières comme la construction, la pêche et l'exploitation forestière, l'assurance-chômage n'est plus un régime d'assurance mais un « système de supplément annuel du revenu ».

« Ces travailleurs tendent à faire des demandes de prestations d'assurance-chômage presque tous les ans et reçoivent beaucoup plus en prestations qu'ils ne versent en cotisations », reproche le rapport.

De façon générale, on propose de réduire leurs prestations tout en les encourageant à se recycler.

On pourrait aussi fixer le montant de leurs prestations en fonction du revenu du particulier ou du revenu du ménage mais on ne toucherait pas aux prestations des 175 000 prestataires qui ont un revenu familial de moins de 15 000 \$.

Les chômeurs fréquents se verraient accorder une deuxième chance. Ainsi, les prestataires « partiraient tous avec une fiche vierge », une fois les nouvelles ré-

Prestataires fréquents et sommes versées par l'assurance-chômage

En 1991, ces prestataires représentaient 38 % de tous les bénéficiaires d'assurance-chômage, soit 935 000 individus.

Région	Prestataires fréquents (3 demandes et + en 5 ans)		Estimation des prestataires fréquents en 1996	
	Nombre (000)	Proportion de prestataires (en %)	Estimation des versements (en millions \$)	Proportion des versements par région (en %)
Provinces de l'Atlantique	190	60	1280	64
Québec	335	45	2245	47
Ontario	195	25	1125	24
Provinces des Prairies	110	34	690	34
Colombie-Britannique	105	38	730	40
TOTAL	935	38	6070	40

Source: données administratives de l'Assurance-chômage

(PC)

formes en vigueur. Il pourrait s'écouler six ans avant qu'une liste définitive des prestataires fréquents ne soit établie.

Déséquilibre

Ce document technique constate également que le régime d'assurance-chômage a déformé l'économie en avantagant certaines provinces au détriment d'autres.

« Toutes les provinces à l'est de l'Ontario comptent une population de prestataires d'assurance-chômage supérieure à leur part de la population active; par exemple, alors que les travailleurs du Nou-

veau-Brunswick comptent pour 2,7 % de la population active, ils représentent 4,3 % des prestataires d'assurance-chômage. »

Le Québec, lui, regroupe 24,8 % des travailleurs mais compte 30,1 % de prestataires.

Les travailleurs de Terre-Neuve qui comptent pour 2,0 % de la population active représentent 4,3 % des prestataires.

L'Ontario, compte 38,1 % de l'ensemble des travailleurs au pays. Environ 31,0 % ont recours à l'assurance-chômage.

Bref, l'ouest du pays subventionne les régions à l'est de l'Ontario, souligne-t-on.

Au total, en 1993, c'est 2,9 milliards \$ des autres provinces qu'ont reçu le Québec et les provinces atlantiques.

Les habitants de Terre-Neuve ont reçu 3,58 \$ de prestations pour chaque dollar versé, ceux du Québec, 1,29 \$, et ceux de l'Alberta, 74 cents.

Quant aux prestataires « occasionnels », ils continueraient à recevoir une assurance de base.

Selon un deuxième scénario, au lieu de créer deux catégories de chômeurs, on pourrait aussi s'en tenir au régime actuel tout en le modernisant.

Désormais, cependant, on ne tiendrait plus compte du taux de chômage régional et l'on fixerait une « norme d'admissibilité uniforme ».

Cette mesure ne serait pas sans conséquence : « Une norme d'admissibilité de 20 semaines exclurait environ 8 % des prestataires à l'échelle nationale mais écarterait 23 % des prestataires de la région de l'Atlantique. En Ontario, seulement 2 % des prestataires ne seraient plus admissibles à des prestations. »

Main-d'oeuvre: les mandarins de Bourassa voulaient rapatrier

QUÉBEC (PC) — Dès 1990-1991, les sous-ministres et fonctionnaires du Québec ont fourni au gouvernement libéral de Robert Bourassa une série d'arguments frappants visant à rapatrier au Québec la maîtrise-d'oeuvre de l'assurance-chômage, les politiques touchant le marché du travail, la formation professionnelle et l'ensemble des programmes de sécurité du revenu.

C'est ce qui ressort de certaines études rendues publiques, la semaine dernière, par le ministre de la Restructuration Richard Le Hir.

Une lecture attentive des documents traitant des suggestions de retrait (opting out), a permis de découvrir une série de recommandations transmises au Secrétaire général du Conseil exécutif Benoît Morin le 12 février 1991, qui faisaient état de la nécessité pour le Québec de négocier serré avec Ottawa afin de récupérer, avec compensation financière, les programmes d'allocation familiales, de pension de sécurité de vieillesse, de supplément de revenu garanti, d'allocation aux conjoints et, surtout, du Régime d'assurance publique du Canada (RAPC).

Dans leur argumentaire sur la maîtrise-d'oeuvre « complète de la politique du marché du travail », les hauts fonctionnaires ont noté que « la société québécoise, aussi bien les employeurs et les travailleurs que le gouvernement, est de plus en plus consciente que le développement économique et social du Québec repose sur la qualité de ses ressources humaines. »

« Par conséquent, ont-ils poursuivi, le Québec doit contrôler tous les outils nécessaires à ses interventions en matière de main-d'oeuvre et de formation professionnelle. »

En matière de législation du travail, les fonctionnaires en sont arrivés à la conclusion que le système fédéral oblige le Québec à se contenter de politiques et de programmes « pan-canadiens accompagnés d'une panoplie de critères et de conditions mal adaptés aux besoins prioritaires du Québec. »

Les commis de l'État en sont venus à recommander au gouvernement de sortir le Québec des ententes fédérales-provinciales existantes (en 1990-1991).

Ils ont parlé « d'ingérence sans précédent du gouvernement fédéral dans les champs de l'éducation et de la formation » par le biais du Régime d'assurance-chômage, d'où leur recommandation de le rapatrier.

« Si le gouvernement du Québec veut exercer une complète maîtrise-d'oeuvre sur la politique du marché du travail, ont-ils écrit, il se doit de contrôler le régime d'assurance-chômage afin d'obtenir une meilleure intégration et complémentarité avec ses autres mesures de soutien de revenu. »

Le RAPC, une entente permettant le partage paritaire des dépenses provinciales dans les services sociaux et la sécurité du revenu, a incité les fonctionnaires du ministère québécois de la Main-d'oeuvre, de la sécurité du revenu et de la formation professionnelle (MMSRFP) à réclamer à leur tour du premier ministre et de ses négociateurs constitutionnels « des efforts de négociation d'une entente de retrait. »

« En effet, ont-ils soumis, les effets de la rigidité du programme ne pourront que s'accroître dans les années à venir, particulièrement dans un contexte où le gouvernement fédéral cherchera à réduire son déficit. »

Ces fonctionnaires, qui ont pré-

paré des arguments qui n'ont jamais été utilisés par le gouvernement libéral de Robert Bourassa et ont porté la mention « confidentiels » pendant près de quatre ans, n'ont pas été tendres devant l'ingérence « rigide » des fédéraux.

Les exigences sont telles, ont-ils soutenu en parlant du RAPC, que dans bien des cas les provinces ont les mains liées.



Jeep Grand Cherokee Laredo 1995, 4x4

29 995\$*

OU
LOCATION
CLÉ D'or
445\$**

par mois
Terme de 30 mois.
Versement initial de 3 617\$.

- Coussin de sécurité côté conducteur
- Moteur 4 L, 190 ch
- Freins à disques antiblocage aux 4 roues
- Boîte automatique à 4 rapports
- 4 roues motrices Selec-Trac®
- Climatiseur
- Lève-glace et verrouillage électriques avec télécommande
- Jantes en aluminium
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Porte-bagages et plus encore...

Seul un Jeep® est un Jeep



Ensemble 26K

Le Jeep classique



Ensemble 26E

Jeep Cherokee Sport 1995, 4 portes, 4x4

24 695\$*

OU
LOCATION
CLÉ D'or
395\$**

par mois
Terme de 30 mois.
Versement initial de 2 678\$.

- Coussin de sécurité côté conducteur
- Moteur 4 L, 190 ch
- Boîte automatique à 4 rapports
- 4 roues motrices Selec-Trac
- Climatiseur
- Radio-cassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Cache-bagages
- Lave/essuie-glace de lunette arrière
- Volant inclinable gainé de cuir
- Porte-bagages et plus encore...

Jeep YJ Rio Grande 1995, 4x4

16 995\$*

OU
LOCATION
CLÉ D'or
325\$**

par mois
Terme de 30 mois.
Versement initial de 1 635\$.

- Moteur 2,5 L, 123 ch
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- 4 roues motrices Command-Trac®
- Toit rigide
- Sièges baquets et banquette arrière
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Direction assistée
- Dégivreur de lunette arrière
- Réservoir à essence de 76 litres
- Moquette pleine grandeur et plus encore...

Le Jeep original



Ensemble 23X



Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle Inc.

Le concessionnaire Jeep et Eagle de votre région.
Quelqu'un de fiable.



* Transport, immatriculation, taxes et assurances en sus. ** Tarif mensuel établi d'après la description des véhicules ci-dessus.
Terme de 30 mois, avec versement initial ou échange équivalent. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Credit Canada Ltd.
Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 62 500 km, au taux de 6 c le km.